

# MAS<sup>®</sup> Alcohol/Ammonia

## LIQUID ASSAYED ALCOHOL/AMMONIA CONTROL

IVD

### INTENDED USE

**MAS<sup>®</sup> Alcohol/Ammonia** is intended for use in the clinical laboratory as a quantitative control for monitoring test procedures used to assay human serum and/or plasma specimens for alcohol and/or ammonia. Include **Alcohol/Ammonia** with patient serum or plasma specimens when assaying for alcohol and/or ammonia. Assay values are provided for specific systems listed. The user can compare observations with expected ranges as a means of assuring consistent performance of reagent and instrument.

### PRODUCT DESCRIPTION

**Alcohol/Ammonia** is a liquid stable control material prepared from human serum. Analyte levels are adjusted with various pure chemicals. Preservatives and stabilizers are added to maintain product integrity.

**DANGER: Alcohol/Ammonia** control contains ≤0.1% human serum albumin (HSA), and ≤0.001% 2-Methyl-2H-isothiazol-3-one  
H317 - May cause allergic skin reaction.  
H334 - May cause allergy or asthma symptoms or breathing difficulties if inhaled.

Avoid breathing mist or vapor. Contaminated work clothing should not be allowed out of the workplace. Wear protective gloves/eye protection/face protection. In case of inadequate ventilation wear respiratory protection. If on skin: Wash with plenty of soap and water. IF INHALED: If breathing is difficult, remove victim to fresh air and keep at rest in a position comfortable for breathing. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention. If experiencing respiratory symptoms: Call a POISON CENTER or doctor/physician. Wash contaminated clothing before reuse. Dispose of contents/container to location in accordance with local/regional/national/international regulations.

**Alcohol/Ammonia** is prepared from human source material. Components of the control which are derived from human source material have been tested using FDA accepted methods and found non-reactive for Hepatitis B Surface Antigen (HBsAg), Hepatitis C (HCV), HIV-1 and HIV-2. However, no test method can offer complete assurance that products derived from human source material are free of infectious agents. This control must be handled in accordance with recommendations from Centers for Disease Control/National Institutes of Health manual, "Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories," 2009. The packaging of this product contains dry natural rubber.

### STORAGE AND STABILITY

Store **Alcohol/Ammonia** at 2-8°C. Unopened vials are stable until the expiration date on the label. Once opened, vials of control are stable for 30 days when stored tightly capped at 2-8°C. **Do not freeze.**

Bacterial contamination produces an increase in turbidity and/or a characteristic odor. Discard vial if evidence of microbial contamination is observed.

### CONTROL RANGES

The assigned ranges for these controls are based upon replicate assays of representative samples of the product by participating laboratories in accordance with established protocol. All values have been assigned with instruments and instrument manufacturer's reagents available at the time of assay. Subsequent instrument or reagent modifications may invalidate these assigned ranges.

Expected values may vary slightly with different reagent and/or methodologies used. Refer to the included table for values obtained for specific systems. Values listed are specific for this lot of control only. Good laboratory practice suggests that each laboratory establish its own parameters.

### INSTRUCTIONS FOR USE

Thoroughly mix the contents of the vial before each use by gently inverting for several minutes. Open the vial and transfer the required quantity of control into a clean sample cup. Replace cap immediately and store the opened vial at 2-8°C. Assay controls in accordance with the reagent manufacturer's instructions for unknown specimens.

Dropper tips are available to help minimize exposure of control samples to air. DO NOT use a syringe needle to withdraw sample through the control bottle cap.

### QUALITY CONTROL

All quality control requirements should be performed in conformance with local, state and/or federal regulations or accreditation requirements.

### LIMITATIONS OF PROCEDURE

Accurate and reproducible results are dependent upon properly functioning instruments, reagents, and good laboratory technique. This product is intended for use as an assayed control for quantitative assays of listed constituents in human serum. This product is not intended for use as a calibrator. For professional use only.


### TECHNICAL ASSISTANCE

**In the USA**, for technical assistance, call 800-232-3342 or 510-979-5417. For insert updates and information, if your laboratory subscribes to LabLink xL, visit [www.maslablink.com](http://www.maslablink.com) and select LabLink Extra. Alternatively, to subscribe to LabLink xL call 800-232-3342 or 510-979-5451.

**Outside of the USA**, if your laboratory subscribes to LabLink xL, visit [www.maslablink.com](http://www.maslablink.com) select LabLink Extra. Alternatively, please contact your local sales office or authorized distributor.

Cat. No.	Description	Size
AAC-MP 286-606	Alcohol/Ammonia, Multi-Pack Dropper Tips	6 x 3.5 mL Pkg. 100

**LOT** AA24011A  
AA24012A

 2024-01-31

**thermo**  
scientific




For Insert updates go to:  
[www.thermofisher.com/diagnostics](http://www.thermofisher.com/diagnostics)

# MAS<sup>®</sup> Alcohol/Ammonia

## LIQUID ASSAYED ALCOHOL/AMMONIA CONTROL

**IVD**

	<b>CON</b>						<b>SI</b>					
	AA24011A		AA24012A		<b>U</b>	AA24011A		AA24012A		<b>U</b>		
	$\bar{x}$	<R>	$\bar{x}$	<R>		$\bar{x}$	<R>	$\bar{x}$	<R>			
<b>AMMONIA</b>												
Abbott Aeroset/Architect Systems Glutamate Dehydrogenase (6K89)	69.7	55.8 - 83.7	267	213 - 320	µg/dL	41.0	32.8 - 49.1	157	125 - 188	µmol/L		
Abbott Alinity Systems Glutamate Dehydrogenase (08P22)	70.5	56.4 - 84.6	258	206 - 309	µg/dL	41.4	33.1 - 49.7	151	121 - 182	µmol/L		
Beckman Coulter AU Series Glutamate Dehydrogenase (OSR61154)	87.0	57.9 - 116	338	270 - 405	µg/dL	51.1	34.0 - 68.2	198	159 - 238	µmol/L		
Beckman Coulter AU Series Glutamate Dehydrogenase (TR60101)	**		**		µg/dL	**		**		µmol/L		
Beckman Coulter DXC/Synchron Systems Glutamate Dehydrogenase (AMM)	**		**		µg/dL	**		**		µmol/L		
Ortho-Clinical Vitros Chemistry Systems Bromophenol Blue (AMON) <sup>(a)</sup>	**		**		µg/dL	**		**		µmol/L		
Roche Cobas c/Modular Systems Glutamate Dehydrogenase (NH3L / NH3L2)	86.0	68.8 - 103	328	262 - 393	µg/dL	50.5	40.4 - 60.6	193	154 - 231	µmol/L		
Roche Hitachi/Modular D & P Systems Glutamate Dehydrogenase	**		**		µg/dL	**		**		µmol/L		
Roche Integra Systems Glutamate Dehydrogenase	86.9	69.5 - 104	325	260 - 390	µg/dL	51.0	40.8 - 61.2	191	153 - 229	µmol/L		
Siemens Advia Chemistry Systems Glutamate Dehydrogenase (AMM)	**		**		µg/dL	**		**		µmol/L		
Siemens Atellica Systems Glutamate Dehydrogenase (Amm)	93.5	60.5 - 127	366	293 - 439	µg/dL	54.9	35.5 - 74.3	215	172 - 258	µmol/L		
Siemens Dimension Systems Glutamate Dehydrogenase (AMM)	**		**		µg/dL	**		**		µmol/L		
Siemens Dimension Vista Glutamate Dehydrogenase (AMM)	96.7	77.4 - 116	349	279 - 419	µg/dL	56.8	45.4 - 68.2	205	164 - 246	µmol/L		



# MAS<sup>®</sup> Alcohol/Ammonia

## LIQUID ASSAYED ALCOHOL/AMMONIA CONTROL

**IVD**

	<b>CON</b>						<b>SI</b>					
	AA24011A		AA24012A		<b>U</b>	AA24011A		AA24012A		<b>U</b>		
	$\bar{x}$	<R>	$\bar{x}$	<R>		$\bar{x}$	<R>	$\bar{x}$	<R>			
<b>ETHANOL</b>												
Abbott Aeroset/Architect Systems												
Alcohol Dehydrogenase (3L36)	39.6	31.7 - 47.5	145	116 - 174	mg/dL	8.59	6.87 - 10.3	31.4	25.2 - 37.7	mmol/L		
Abbott Alinity Systems												
Alcohol Dehydrogenase (08P41)	40.2	32.2 - 48.3	151	121 - 181	mg/dL	8.73	6.99 - 10.5	32.7	26.2 - 39.3	mmol/L		
Beckman Coulter AU Series												
Alcohol Dehydrogenase (DiaSys)	**		**		mg/dL	**		**		mmol/L		
Beckman Coulter AU Series												
Alcohol Dehydrogenase (OSR9K229)	43.2	34.6 - 51.8	154	124 - 185	mg/dL	9.38	7.50 - 11.3	33.5	26.8 - 40.2	mmol/L		
Beckman Coulter DXC/Synchron Systems												
Alcohol Dehydrogenase (ETOH)	**		**		mg/dL	**		**		mmol/L		
Ortho-Clinical Vitros Chemistry Systems												
Alcohol Dehydrogenase (ALC)	**		**		mg/dL	**		**		mmol/L		
Roche Cobas c/Modular Systems												
Alcohol Dehydrogenase (ETOH2)	42.5	34.0 - 51.0	151	121 - 181	mg/dL	9.22	7.38 - 11.1	32.8	26.3 - 39.4	mmol/L		
Roche Hitachi/Modular D & P Systems												
Alcohol Dehydrogenase (DRI)	**		**		mg/dL	**		**		mmol/L		
Roche Hitachi/Modular D & P Systems												
Alcohol Dehydrogenase (Roche)	**		**		mg/dL	**		**		mmol/L		
Roche Integra Systems												
Alcohol Dehydrogenase	35.9	28.7 - 43.1	130	104 - 156	mg/dL	7.79	6.24 - 9.35	28.3	22.7 - 34.0	mmol/L		
Siemens Advia Chemistry Systems												
Alcohol Dehydrogenase (ETOH_2)	**		**		mg/dL	**		**		mmol/L		
Siemens Atellica Systems												
Alcohol Dehydrogenase (ETOH)	43.8	34.9 - 52.7	156	125 - 187	mg/dL	9.51	7.58 - 11.4	33.9	27.1 - 40.7	mmol/L		
Siemens Dimension Systems												
Alcohol Dehydrogenase (ETOH)	40.2	32.2 - 48.2	144	116 - 173	mg/dL	8.73	6.98 - 10.5	31.4	25.1 - 37.6	mmol/L		
Siemens Dimension Vista												
Alcohol Dehydrogenase/UV (ETOH)	42.2	33.8 - 50.6	155	124 - 186	mg/dL	9.16	7.33 - 11.0	33.7	27.0 - 40.5	mmol/L		
Thermo Fisher Scientific Indiko Systems												
Alcohol Dehydrogenase (DRI)	**		**		mg/dL	**		**		mmol/L		

**Architect®**, **Aeroset®**, Reg. TM: Abbott Laboratories, Inc., Abbott Park, IL  
**Advia® Systems**, Reg. TM: Siemens Healthcare Diagnostics, Tarrytown, NY  
**AU Series®**, **Synchron®/UniCel DxC® Series**, Reg. TM: Beckman-Coulter Instruments, Inc., Brea, CA  
**Dimension®**, **Dimension Vista®**, Reg. TM: Siemens Healthcare Diagnostics, Glasgow, DE  
**Vitros®**, Reg. TM: Ortho-Clinical Diagnostics, Rochester, NY  
**Cobas®**, **Hitachi®**, **Modular®**, **Integra®**, Reg. TM: Roche Diagnostics, Indianapolis, IN

- \*\* Data not available. If interested in participating in our value assignment process, please fax or email your contact information to our Value Assignment group at 510-771-1539, or [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com).**
- \*\* Keine Daten verfügbar. Wenn Sie an unserem Wertzuweisungsprozess teilnehmen möchten, senden Sie Ihre Kontaktdaten bitte per Fax oder E-Mail an unsere Wertzuweisungsgruppe unter 510-771-1539 oder [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com).**
- \*\* Données non disponibles. Si vous souhaitez participer à notre processus d'affectation des valeurs, veuillez nous faire parvenir vos coordonnées par fax ou par e-mail au groupe Value Assignment au 510-771-1539 ou à l'adresse [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com).**
- \*\* Dati non disponibili. Per partecipare al processo di assegnazione dei valori, inviare tramite fax o e-mail le proprie informazioni di contatto al gruppo Value Assignment al numero 510-771-1539 o all'indirizzo [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com).**
- \*\* Datos no disponibles. Si está interesado en participar en nuestro proceso de asignación de valor, envíe su información de contacto a nuestro grupo de asignación de valor por fax al 510-771-1539 o por correo electrónico a [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com).**
- \*\* Data er ikke tilgængelige. Hvis du er interesseret i at deltage i vores værditildelingsproces, kan du sende dine kontaktoplysninger via fax eller e-mail til vores værditildelingsafdeling på 510-771-1539 eller [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com).**
- \*\* Geen gegevens beschikbaar. Als u geïnteresseerd bent in deelname aan ons waardetoewijzingsproces, kunt u uw contactgegevens faxen of e-mailen naar onze Value Assignment-groep via 510-771-1539 of via [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com).**
- \*\* Tietoja ei saatavilla. Jos olet kiinnostunut osallistumaan arvojen määrittämissä, fakkaa tai lähetä sähköpostilla yhteystietosi Value Assignment -osastollemme numeroon 510 771 1539 tai osoitteeseen [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com).**
- \*\* Δεν υπάρχουν διαθέσιμα δεδομένα. Εάν ενδιαφέρεστε να συμμετάσχετε στη διαδικασία καθορισμού τιμών που εφαρμόζουμε, στείλτε φάξ ή email με τις πληροφορίες επικοινωνίας σας στην ομάδα Καθορισμού τιμών της εταιρείας μας στο τηλ. 510-771-1539 ή στη διεύθυνση [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com).**
- \*\* Data ikke tilgjengelig. Hvis du er interessert i å delta i vår verditilordningsprosess, kan du sende en faks eller e-post med din kontaktinformasjon til vår Value Assignment group på henholdsvis 510-771-1539 og [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com).**
- \*\* Dane nie są dostępne. W razie zainteresowania udziałem w naszym procesie przypisywania wartości należy przelać swoje dane kontaktowe do naszej grupy ds. przypisywania wartości faksem pod numer 510-771-1539 lub pocztą elektroniczną na adres [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com).**
- \*\* Dados não disponíveis. Se pretender participar no nosso processo de atribuição de valores, envie as suas informações de contacto para o nosso grupo de atribuição de valores por fax, através do número 510-771-1539, ou por e-mail, para o endereço [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com).**
- \*\* Данные отсутствуют. Если вы хотите принять участие в процедуре определения числовых параметров, сообщите ваши контактные данные нашей группе специалистов по определению числовых параметров по факсу 510-771-1539 или электронной почте [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com).**
- \*\* Data ej tillgängliga. Om du är intresserad av att delta i vår process för fastställning av värden kan du skicka ett fax eller e-postmeddelande med dina kontaktpuppgifter till vår avdelning för analysvärden, telefonnummer +1 510-771-1539 eller [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com).**
- \*\* Veri mevcut değil. Değer atama sürecimize katılmak istiyorsanız lütfen iletişim bilgilerinizi 510-771-1539 numaralı telefona faks göndererek veya [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com) adresine e-posta göndererek Değer Atama grubumuza iletin.**
- \*\* 无法提供数据。如果有兴趣参与我们的赋值过程，请传真或以电子邮件发送您的联系方式到我们的赋值小组。传真号码 510-771-1539，或发送邮件至 [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com)。**
- \*\* ご利用になれないデータです。期待値測定プロセスへ参加を希望される場合は、当社の期待値測定担当グループまでお客様の連絡先情報を Fax (510-771-1539) または電子メール ([mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com)) にてご連絡ください。**
- \*\* Podaci nisu dostupni. Ako ste zainteresirani za sudjelovanje u našem postupku dodjeljivanja vrijednosti, pošaljite faks ili poruku e-pošte sa svojim kontaktnim podacima našoj grupi za dodjelu vrijednosti na 510-771-1539 ili na [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com).**
- \*\* 無法取得資料。如果有興趣參與我們的赋值過程，請將您的聯絡方式以傳真或電子郵件寄至我們的赋值小組。傳真號碼 510-771-1539。電子郵件信箱 [mgc-va@thermofisher.com](mailto:mgc-va@thermofisher.com)。**

- (o) Analytes labeled with (o) have GEN-specific ranges which can be found on [www.mylabdocs.com/ortho](http://www.mylabdocs.com/ortho). Reference ranges on this package insert are provided by Thermo Fisher Scientific.**
- (o) Die mit (o) gekennzeichneten Analyten haben generationsspezifische Bereiche, die auf [www.mylabdocs.com/ortho](http://www.mylabdocs.com/ortho) zu finden sind. Die Referenzbereiche in dieser Packungsbeilage werden von Thermo Fisher Scientific bereitgestellt.**
- (o) Les analytes portant la marque (o) ont des plages spécifiques à une génération qui peuvent être trouvées sur [www.mylabdocs.com/ortho](http://www.mylabdocs.com/ortho). Les pages de référence figurant sur cette notice sont fournies par Thermo Fisher Scientific.**
- (o) Gli analiti etichettati con il simbolo (o) hanno intervalli specifici di una generazione, reperibili sul sito [www.mylabdocs.com/ortho](http://www.mylabdocs.com/ortho). Gli intervalli di riferimento riportati in questo foglietto illustrativo sono forniti da Thermo Fisher Scientific.**
- (o) Los analitos etiquetados con (o) tienen intervalos específicos de cada generación que se pueden consultar en [www.mylabdocs.com/ortho](http://www.mylabdocs.com/ortho). Thermo Fisher Scientific proporciona los intervalos de referencia que se encuentran en este prospecto.**
- (o) Analytter mærket med (o) har GEN-specifikke områder, som kan ses på [www.mylabdocs.com/ortho](http://www.mylabdocs.com/ortho). Referanceområder i denne indlægsseddel leveres af Thermo Fisher Scientific.**
- (o) Analyten met het label (o) hebben GEN-specifieke bereiken die te vinden zijn op [www.mylabdocs.com/ortho](http://www.mylabdocs.com/ortho). De referentiebereiken in deze bijsluiter worden geleverd door Thermo Fisher Scientific.**
- (o) Analytiteilla, joissa on merkintä (o), on GEN-kohtaiset alueet, jotka voi tarkistaa osoitteesta [www.mylabdocs.com/ortho](http://www.mylabdocs.com/ortho). Tämän pakkauslaseleteen viitealueet on toimitannut Thermo Fisher Scientific.**
- (o) Οι αναλύτες με επισήμανση (o) διαθέτουν συγκεκριμένα εύρη GEN που μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση [www.mylabdocs.com/ortho](http://www.mylabdocs.com/ortho). Τα εύρη αναφοράς σε αυτό το ένθετο συσκευασίας παρέχονται από τη Thermo Fisher Scientific.**
- (o) Analytter merket med (o) har GEN-spesifikke grenseområder som du finner på [www.mylabdocs.com/ortho](http://www.mylabdocs.com/ortho). Referanseområdene i dette pakningsvedlegget er levert av Thermo Fisher Scientific.**
- (o) Do analizów oznaczonych (o) zastosowanie mają zakresy obowiązujące dla danej generacji, które można znaleźć na stronie [www.mylabdocs.com/ortho](http://www.mylabdocs.com/ortho). Zakresy referencyjne w niniejszej ulotce dołączonej do opakowania zostały udośćnionone przez firmę Thermo Fisher Scientific.**
- (o) Os analitos rotulados com (o) têm intervalos de criação específicos que podem ser encontrados em [www.mylabdocs.com/ortho](http://www.mylabdocs.com/ortho). Os intervalos de referência neste folheto informativo são fornecidos pela Thermo Fisher Scientific.**
- (o) Аналиты, отмеченные значком «(o)», имеют специфические для конкретной версии продукта диапазоны, которые можно найти на сайте [www.mylabdocs.com/ortho](http://www.mylabdocs.com/ortho). Референсные диапазоны, указанные на данном листке-вкладыше, предоставлены компанией Thermo Fisher Scientific.**
- (o) Analytter märkta med (o) har GEN-specifika intervall som finns på [www.mylabdocs.com/ortho](http://www.mylabdocs.com/ortho). Referensintervall på denna bipacksedel tillhandahålls av Thermo Fisher Scientific.**
- (o) (o) ile etiketlenmiş analitler, [www.mylabdocs.com/ortho](http://www.mylabdocs.com/ortho) adresinde bulunabilen ve GEN'e özgü aralıkları sahiptir. Bu prospektüsteki referans aralıkları Thermo Fisher Scientific tarafından sağlanmıştır.**
- (o) 用 (o) 标记的分析物具有因时间而异的范围, 相关范围请参见 [www.mylabdocs.com/ortho](http://www.mylabdocs.com/ortho)。本包装说明书上的参考范围由赛默飞世尔科技提供。**
- (o) (o)の付いている分析種には、ロット固有の範囲があります。この範囲は[www.mylabdocs.com/ortho](http://www.mylabdocs.com/ortho)で確認できます。この添付文書に記載の参照範囲はサーモフィッシャーサイエンティフィックより提供されています。**
- (o) Analiti označeni s (o) imaju raspone specifične za GEN koji se mogu pronaći na web-mjestu [www.mylabdocs.com/ortho](http://www.mylabdocs.com/ortho). Referentne raspone na ovim uputama za upotrebu isporučuje tvrtka Thermo Fisher Scientific.**
- (o) 分析物標記為 (o) 具有 GEN 特定範圍, 其可在 [www.mylabdocs.com/ortho](http://www.mylabdocs.com/ortho) 找到。本仿單所示參考值範圍係由 Thermo Fisher Scientific 提供。**

**LOT**

Lot Number / Chargennummer / Numéro de lot / Numero di lotto / Número de lote / Partinummer / Partijnummer / Eränumero / Αριθμός παρτίδας / Lotnummer / Numer partii / Número de lote / Номер лота / Partinummer / Lot Numarası / 批号 / ロット番号 / Broj partije / 批號

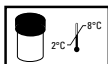


“Use By” date / Verwendbar bis / Date limite d'utilisation optimale / “Utilizzare entro” / Fecha límite de uso / “Anvendes før”-dato / Houdbaarheidsdatum / “Käyt. viim.”-päivämäärä / Ημερομηνία λήξης / Utgångsdatum / Termin przydatności / Data de validade / Дата «Использовать до» / Utgångsdatum / “Son Kullanim” tarihi / 此日期前使用 / 使用期限 / Rok trajanja / 使用期限

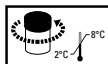
Refrigerated Temperature Limitation / Kühltemperaturbegrenzung / Limite de température de réfrigération / Limite di temperatura di refrigerazione / Limitación de la temperatura de refrigeración / Temperaturbegrensning – nedkølet / Bepörking in gekoelde toestand / Jääkaappilämpötilan rajat / Περιορισμός θερμοκρασίας ψύξης / Kjøletemperaturbegrensning / Ograniczenie temperatury chłodzenia / Limitação de temperatura refrigerada / Ограничение температуры заморозки / Kylvattemperaturbegrensning / Soğutulmuş Sıcaklık Sınırlandırması / 冷藏温度限制 / 冷藏温度限界 / Ograničenje temperature za čuvanje u hladnjaku / 冷藏温度限制



Unopened Vial Stability: Refrigerated Temperature / Haltbarkeit des ungeöffneten Fläschchens: Kühltemperatur / Stabilité du flacon non ouvert : température de réfrigération / Stabilità provetta non aperta: a temperatura refrigerata / Estabilidad del vial sin abrir: temperatura refrigerada / Stabilitet i uåbnet hætteglas: Nedkølet / Stabilitet van ongeopend flesje: in gekoelde toestand / Avaamattoman ampullin stabiilius: jääkaappilämpötilassa / Σταθερότητα σφραγισμένου φιαλιδίου: θερμοκρασία ψύξης / Stabilitet i uåbnet tilstand: Kjøletemperatur / Stabiłność odczynników w nieotwartej fiolce: temperatura chłodzenia / Estabilidade no frasco fechado: temperatura refrigerada / Стабильность не вскрытого флакона: температура охлаждения / Hållbarhet vid öppnad flaska: kylt temperatur / Açılmamış Flakon Stabilitesi: Soğutulmuş Sıcaklık / 未开封药瓶稳定性: 冷藏温度 / 未开封のバイアル安定性: 冷藏温度 / Stabiłność neotvorene epruvete: temperatura za čuvanje u hladnjaku / 未开封瓶稳定性: 冷藏温度



Opened Vial Stability: Refrigerated Temperature / Haltbarkeit des geöffneten Fläschchens: Kühltemperatur / Stabilité du flacon ouvert : température de réfrigération / Stabilità provetta aperta: a temperatura refrigerata / Estabilidad del vial abierto: temperatura refrigerada / Stabilitet i åbnet hætteglas: Nedkølet / Stabilitet van geopend flesje: in gekoelde toestand / Avatun ampullin stabiilius: jääkaappilämpötilassa / Σταθερότητα ανοιγμένου φιαλιδίου: θερμοκρασία ψύξης / Stabilitet i åpnet tilstand: Kjøletemperatur / Stabiłność odczynników w otwartej fiolce: temperatura chłodzenia / Estabilidade no frasco aberto: temperatura refrigerada / Стабильность вскрытого флакона: температура охлаждения / Hållbarhet vid öppnad flaska: kylt temperatur / Açılmış Flakon Stabilitesi: Soğutulmuş Sıcaklık / 已开封药瓶稳定性: 冷藏温度 / 开封後のバイアル安定性: 冷藏温度 / Stabiłność otvorene epruvete: temperatura za čuvanje u hladnjaku / 已开封瓶稳定性: 冷藏温度

**REF**

Catalog Number / Katalognummer / Catalogue N° / Numero di catalogo / Número de catálogo / Katalognummer / Katalognummer / Catalogusnummer / Tuotenumero / Αριθμός καταλόγου / Katalognummer / Numer katalogowy / Número de catálogo / Номер по каталогу / Katalognummer / Katalog Numarası / 目录编号 / Каталог番号 / Kataloški broj / 料號



Manufacturer / Hersteller / Fabricant / Produttore / Fabricante / Producent / Fabrikant / Valmistaja / Κατασκευαστής / Produsent / Producent / Fabricante / Производител / Tillverkare / Üretici / 制造商 / 製造元 / Proizvođač / 製造商



Caution / Vorsicht / Attention / Attenzione / Atención / Forsigtig / Let op / Varoitus / Προσοχή / Advarsel / Przestroga / Cuidado / Осторожно / Viktigt / Dikkat / 注意 / 注意 / Oprez / 注意



Consult instructions for use / Gebrauchsanweisung beachten / Se référer au mode d'emploi / Consultare le istruzioni per l'uso / Consultar las instrucciones de uso / Se brugsanvisningen / Raadpleeg de gebruiksaanwijzing / Katso käyttöohjeita / Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης / Se i bruksanvisningen / Sprawdzić w instrukcji użytkowania / Consultar instruções de utilização / См. инструкцию по применению / Läs bruksanvisningen / Kullanim talimatlarına danişın / 参阅使用说明 / 取扱説明書を参照 / Pogledajte upute za upotrebu / 查閱使用指示

**EC/REP**

Authorized Representative / Bevollmächtigter in der Europäischen Gemeinschaft / Représentant agréé / Representante autorizado / Representante autorizado / Autoriseret repræsentant / Geautoriseerd vertegenwoordiger / Valtuutettu edustaja / Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος / Godkjent representant / Autoryzowany przedstawiciel / Representante autorizado / Авторизованный представитель / Auktoriserad representant / Yetkili Temsilci / 获授权代表 / 認定代理店 / Ovlašteni predstavnik / 授權代表

**IVD**

For In Vitro Diagnostic Use / In-vitro-Diagnostikum / Diagnostics in vitro / Per uso diagnostico in vitro / Para uso en diagnóstico in vitro / Til in vitro-diagnostisk anvendelse / Voor diagnostisch gebruik in vitro / In Vitro -diagnostiseen käyttöön / Για In Vitro διαγνωστική χρήση / For in vitro-diagnostikk / Do stosowania w diagnostyce in vitro / Para utilização em diagnóstico in vitro / Для использования в диагностике in vitro / För in vitro-diagnostisk användning / In Vitro Diagnostik Kullanım İçin / 体外诊断用 / 体外诊断用 / Za in vitro dijagnostičku upotrebu / 供體外診斷使用



Biological risk / Biogefährdung / Matériel à risque biologique potentiel / Rischio biologico / Material potencialmente peligroso a nivel biológico / Biologisk risiko / Biologisch risico / Biologinen riski / Βιολογικός κίνδυνος / Biologisk risiko / Zagrożenie biologiczne / Risco biológico / Биологическая опасность / Biologisk risk / Biyolojik risk / 生物风险 / 生物学的リスク / Biološki rizik / 生物風險

**CE**

CE Marking of Conformity / CE-Konformitätszeichen / Marquage CE de conformité / Marchio di conformità CE / Marca de conformidad CE / CE-mærkning / CE-conformiteitsmerk / CE-merkintä / Σήμανση συμμόρφωσης CE / CE-samsvarsmærking / Oznakowanie zgodności CE / Marcação CE de conformidade / Маркировка соответствия стандартам CE / CE-försäkran om överensstämmelse / CE Uyumluluk İşareti / CE 合格标志 / 適合の CE マーキング / CE oznaka skladnosti / CE 符合性標示

**X̄**

Mean Value / Mittelwert / Valeur moyenne / Valore medio / Valor medio / Gennemsnitsværdi / Gemiddelde waarde / Keskiarvo / Μέση τιμή / Middelværdi / Wartość średnia / Valor médio / Среднее значение / Medelvärde / Ortalama Değer / 平均值 / 平均值 / Srednja vrijednost / 平均值

**<R>**

Expected Range / Erwarteter Bereich / Valeur attendue / Intervallo previsto / Intervallo previsto / Forventet område / Verwachte bereik / Odotettu vaihteluväli / Αναμενόμενο εύρος / Forventet område / Zakres wartości oczekiwanych / Intervallo esperado / Ожидаемый интервал / Förväntat intervall / Beklenen Aralık / 预期范围 / 予測範圍 / Očekivani raspon / 預期範圍

**U**

Units / Einheiten / Unités / Unità / Unidades / Enheder / Eenheden / Yksiköt / Μονάδες / Enheter / Jednostki / Unidades / Единици / Enheter / Birimler / 單位 / 單位 / Jedinice / 單位

**CON**

Conventional Units / Konventionelle Einheiten / Unités conventionnelles / Unità convenzionali / Unidades convencionales / Konventionelle enheder / Conventionele eenheden / Perinteiset yksiköt / Συμβατικές μονάδες / Konventionelle enheter / Jednostki konwencjonalne / Unidades convencionais / Условные единицы / Konventionella enheter / Konvansiyonel Birimler / 常用单位 / 慣用单位 / Konvencionalne jedinice / 常規單位

**SI**

System International Units / SI-Einheiten / Système international d'unités / Unità sistema internazionale / Unidades del sistema internacional / SI-systemet / System International -eenheden / Kansainvälinen yksiköt / Μονάδες διεθνούς συστήματος / SI-enheter / Jednostki w układzie SI / Unidades do Sistema Internacional / Единици СИ / SI-enheter / Sistem Uluslararası Birimleri / 国际单位 / 國際單位系 / Međunarodni sustav jedinica / 國際單位 (SI)

**U**

Constituent and Method / Bestandteil und Methode / Composant et méthode / Componente e metodo / Componente y método / Bestanddel og metode / Bestanddeel en methode / Aineosa ja menetelmä / Συστατικό και μέθοδος / Konstituent og metode / Skladnik i metoda / Componentes e método / Компонент и метод / Innehåll och metod / Bileşen ve Yöntem / 成分和方法 / 成分および測定法 / Sastojak i metoda / 成分與方法

**If you have any questions concerning this notification, in the USA please contact the Technical Support Department at 800-232-3342 or 510-979-5417. Outside the USA, please contact your local Subsidiary or Distributor.**

Falls Sie Fragen zu dieser Benachrichtigung haben, wenden Sie sich in den USA an den technischen Kundendienst unter 800-232-3342 oder 510-979-5417. Außerhalb der USA wenden Sie sich bitte an die Vertriebsniederlassung in Ihrer Nähe oder an einen autorisierten Vertriebspartner.

Aux États-Unis, pour toute question concernant cet avis, contacter le Service d'assistance technique au 800-232-3342 ou au 510-979-5417. En dehors des États-Unis, contacter la filiale locale ou le distributeur local.

Per domande relative a questa notifica e vi trovate negli Stati Uniti, rivolgersi al servizio di assistenza tecnica al numero verde 800-232-3342 o al numero 510-979-5417. Al di fuori degli Stati Uniti, rivolgersi alla filiale locale o al distributore.

Para cualquier consulta acerca de esta notificación, en EE.UU. póngase en contacto con el Departamento de Asistencia técnica en los números 800-232-3342 or 510-979-5417. Fuera de EE.UU., póngase en contacto con la subsidiaria o el distribuidor local.

Hvis du har nogle spørgsmål til denne meddelelse, kan du kontakte den tekniske supportafdeling på 800-232-3342 eller 510-979-5417, hvis du befinder dig i USA. Uden for USA kan du kontakte det lokale datterselskab eller distributøren.

Als u vragen hebt over deze kennisgeving, kunt u contact opnemen met de afdeling Technische ondersteuning op 800-232-3342 of 510-979-5417. Buiten de VS kunt u contact opnemen met de vestiging of distributeur in uw land.

Jos sinulla on kysyttävää tästä ilmoituksesta, ota Yhdysvalloissa yhteyttä tekniseen tukeen numeroon 800 232 3342 tai 510 979 5417. Ota Yhdysvaltojen ulkopuolella yhteyttä paikalliseen tytäryhtiöön tai jälleenmyyjään.

Για οποιοδήποτε ερωτήματα αναφορικά με την παρούσα ειδοποίηση, εντός Η.Π.Α., επικοινωνήστε με το Τμήμα τεχνικής υποστήριξης στον αριθμό 800-232-3342 ή 510-979-5417. Εκτός Η.Π.Α., επικοινωνήστε με την τοπική σας θυγατρική ή τον τοπικό διανομέα.

Dersom du befinner deg i USA og har spørsmål knyttet til denne orienteringen, kontakt avdelingen for teknisk støtte på 800-232-3342 eller 510-979-5417. Dersom du befinner deg utenfor USA, kontakte din lokale forhandler eller distributør.

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących tego powiadomienia, należy skontaktować się z działem wsparcia technicznego pod numerem 800-232-3342 lub 510-979-5417 (na obszarze Stanów Zjednoczonych). Poza obszarem Stanów Zjednoczonych należy skontaktować się z lokalnym oddziałem firmy lub dystrybutorem.

Se tiver quaisquer questões relativas a esta notificação, nos EUA contacte o departamento de assistência técnica através do número 800-232-3342 ou 510-979-5417. Fora dos EUA, contacte a filial da sua área ou o distribuidor local.

Если у вас есть вопросы относительно этого уведомления, в США обращайтесь в департамент технической поддержки по телефону 800-232-3342 или 510-979-5417. За пределами США обращайтесь в местную дочернюю компанию или к дистрибьютору.

Om du har några frågor om den här informationen och befinner dig i USA kan du kontakta vår avdelning för teknisk support på telefonnummer +1 800-232-3342 eller +1 510-979-5417. Utanför USA kan du kontakta ditt lokala avdelningskontor eller en distributör.

Bu bildirimde dair herhangi bir sorunuz varsa, ABD'de lütfen 800-232-3342 veya 510-979-5417 numaralı Teknik Destek Departmanı ile iletişim kurun. ABD'nin dışında, lütfen yerel Bayi veya Dağıtıcı ile iletişim kurun.

如果您有任何关于此通知的问题，在美国国内，请联系 800-232-3342 或 510-979-5417 技术支持部门。在美国以外地区，请联系您当地的分公司或经销商。

本通知に関するお問い合わせについては、米国内からはお電話にて (800-232-3342 または 510-979-5417) テクニカルサポート部門までお問い合わせください。米国外の場合は、地域の子会社または代理店までお問い合わせください。

Ako imate pitanja o ovoj obavijesti, u SAD-u nazovite odjel za tehničku podršku na broj 800-232-3342 ili 510-979-5417. Ako ste izvan SAD-a, obratite se lokalnoj podružnici ili distributeru.

若您對於此通知書有任何疑問，請致電 800-232-3342 或 510-979-5417，聯繫技術支援部門 (美國)。在美國以外地區，請聯繫您當地的子公司或是經銷商。

**USA**  
☎ 800-232-3342  
sales.diagnostics.fmt@thermofisher.com

**China**  
☎ +86 800-810-5118  
cdx.cn.info@thermofisher.com

**New Zealand**  
☎ 0800 933 966  
auinfo@thermofisher.com

**Switzerland & Austria**  
☎ +41 26 663 86 70  
cdx.ch.info@thermofisher.com

**Asia Pacific**  
☎ +61 1800 333 110  
cdd.asia.info@thermofisher.com

**France**  
☎ +33 1 40 86 65 20  
cdx.fr.info@thermofisher.com

**Nordic**  
☎ +47 2 325 0433  
info.nordic.cdd@thermofisher.com

**United Kingdom & Ireland**  
☎ +44 1442 868 940  
cdx.uk.info@thermofisher.com

**Australia**  
☎ +61 1800 333 110  
auinfo@thermofisher.com

**Germany**  
☎ +49 0800-40 40 771  
cdx.de.info@thermofisher.com

**South Africa**  
☎ +27117926790  
support-za.idd@thermofisher.com

**Canada**  
☎ 800-282-4075  
info.cddcanada@thermofisher.com

**Japan**  
☎ +81 (0)120-147-075  
JPYOK-CDD.QC@thermofisher.com

**Spain, Portugal & Italy**  
☎ +34 93589 8338  
cdx.es.info@thermofisher.com

**For countries not listed:**  
distributor.cdd@thermofisher.com



**Microgenics Corporation**  
46500 Kato Road  
Fremont, CA 94538 USA  
ISO 13485 Certified Company  
www.thermofisher.com/diagnostics



**EC REP**

**B-R-A-H-M-S GmbH**  
Neuendorfstrasse 25  
16761 Hennigsdorf, Germany  
Tel: +49 (0) 800 404 077 12  
Fax: +49 (0) 800 404 077 13

AAC-INS-VA  
Rev. 17 2020 12

**thermo**  
scientific